



DOLNOŚLĄSKI OŚRODEK POLITYKI SPOŁECZNEJ

DZIAŁ WSPÓŁPRACY I ANALIZ

ZP.260.15 .2023

załącznik nr 2 do zapytania ofertowego

Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest usługa w zakresie przeprowadzenia kursu języka ukraińskiego dla kadr służb społecznych z terenu województwa dolnośląskiego wraz przygotowaniem materiałów szkoleniowych dla uczestników kursu realizowanego przez Dolnośląski Ośrodek Polityki Społecznej.

Realizacja szkolenia odbywa się w ramach Zadania „Działania na rzecz grup defaworyzowanych”

Przedmiot zamówienia	<p>Przedmiotem zamówienia jest usługa w zakresie przeprowadzenia kursu języka ukraińskiego dla kadr służb społecznych z terenu województwa dolnośląskiego wraz przygotowaniem materiałów szkoleniowych dla uczestników kursu realizowanego przez Dolnośląski Ośrodek Polityki Społecznej.</p> <p>Realizacja szkolenia odbywa się w ramach Zadania „Działania na rzecz grup defaworyzowanych”</p> <p>Ma ona polegać w szczególności na:</p> <ul style="list-style-type: none">- przygotowaniu merytorycznym oraz organizacyjno-technicznym kursu języka ukraińskiego dla kadr służb społecznych (pracowników Ośrodków Pomocy Społecznej i Powiatowych Centrów Pomocy Rodzinie),- zapewnieniu lektora prowadzącego kurs, przeprowadzeniu kursu w formie kursu pozaszkolnego online- sprawowaniu nadzoru nad uczestnikami w poszczególnych etapach szkolenia. <p>Odbiorcami powyższego szkolenia są pracownicy Ośrodków Pomocy Społecznej i Powiatowych Centrów Pomocy Rodzinie.</p>
Liczba osób do przeszkolenia / liczba osób w grupach / liczba grup	60 osób/ 6 grup po 10 osób w każdej grupie.
Przewidziane godziny kursu	<u>1 h zegarowa 2- 3 x w tygodniu (dni robocze) w godzinach 8.00 - 15.00</u> <i>Zamawiający informuje, iż pod pojęciem godzina należy rozumieć godzinę zegarową (60 minut).</i>
Liczba godzin kursu na osobę/grupę	30 godzin kursu na grupę 10 osób x 6 grup Razem ilość godzin: 30 h na grupę x 6 grup tj. 180 h zegarowych
Terminy kursu	wrzesień – listopad 2023 r. (dni robocze) Szczegółowy harmonogram kursu zostanie ustalony z wybranym Wykonawcą po podpisaniu umowy.
Ramowy program kursu	<u>Wybrany Wykonawca zobowiązany jest w ciągu 3 dni roboczych po podpisaniu umowy przedstawić szczegółowy konspekt kursu.</u>





DOLNOŚLĄSKI OŚRODEK POLITYKI SPOŁECZNEJ

DZIAŁ WSPÓŁPRACY I ANALIZ

Kurs	<p>Przeprowadzenie szkolenia w formie zdalnej (online), z wykorzystaniem teleinformatycznych środków łączności, które zapewnia Wykonawca, z uwzględnieniem poniższych zasad:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Wykonawca ma dowolność wyboru rozwiązania teleinformatycznego, za pośrednictwem którego będzie prowadzone szkolenie, z zastrzeżeniem, że zaproponowane rozwiązanie musi uzyskać akceptację Zamawiającego,b) przyjęte rozwiązanie teleinformatyczne nie może wymagać instalowania na komputerach uczestników jakichkolwiek płatnych aplikacji,c) wskazany przez Zamawiającego koszt realizacji zamówienia powinien uwzględniać również koszt użytkowania narzędzia teleinformatycznego,d) Wykonawca ma obowiązek powiadomić uczestników o sposobie jego przeprowadzenia (z podaniem instruktażu w przedmiocie logowania i obsługi rozwiązania teleinformatycznego); Zamawiający przekaże adresy e-mailowe uczestników najpóźniej na 3 dni robocze przed terminem każdej edycji szkolenia,e) przyjęte rozwiązanie teleinformatyczne powinno umożliwiać potwierdzenie udziału w szkoleniu (sporządzenie „listy obecności”) wskazanej liczby uczestników,f) szkolenie powinno odbywać się w czasie rzeczywistym („na żywo”), nie dopuszcza się odtwarzania wcześniej nagranych materiałów,g) przyjęte rozwiązanie teleinformatyczne powinno zapewniać transmisję dźwięku i obrazu oraz możliwość prezentacji plików (graficznych, tekstowych itp.),h) uczestnicy szkolenia powinni mieć możliwość zadawania pytań trenerowi (w formie głosowej lub tekstowej).
Prowadzący kurs	<p>1 lektor/trener/ grupę</p> <p><u>WYMÓG DOT. WYKSZTAŁCENIA TRENERÓW</u></p> <ul style="list-style-type: none">1. <i>Lektor języka ukraińskiego jako obcego (lektor polski):</i><ul style="list-style-type: none">a. Dyplom ukończenia studiów filologicznych lub lingwistycznych bądź dyplom ukończenia nauczycielskiego kolegium językowego – w zakresie języka ukraińskiego ;b. Przygotowanie metodyczne (ukończone kursy, warsztaty itp.)2. <u>Native speaker:</u><ul style="list-style-type: none">a. Przygotowanie metodyczne;b. Dyplom ukończenia wyższej uczelni <p><u>WYMÓG DOT. DOŚWIADCZENIA TRENERÓW</u></p> <ul style="list-style-type: none">a. Biegła znajomość języka ukraińskiego.b. Doświadczenie w zakresie nauczania osób dorosłych.c. minimum trzy letnie doświadczenie zawodowe w charakterze trenera/wykładowcy w przeprowadzeniu szkoleń , warsztatów lub innych form edukacji dla osób dorosłych z zakresu przedmiotu zamówienia tj. z zakresu j. ukraińskiego (Zamawiający informuje, iż można wykazać szkolenia w formie stacjonarnej jak i on-line).d. w okresie ostatnich dwóch lat przed dniem wszczęcia postępowania przeprowadził minimum 3 szkolenia dla osób dorosłych z języka ukraińskiego dla co najmniej 50 osób łącznie (Zamawiający informuje, iż można wykazać szkolenia w formie stacjonarnej jak i on-line). <p>W związku z wejściem w życie w dniu 16 kwietnia 2022 r. ustawy z dnia 13</p>



DOLNOŚLĄSKI OŚRODEK POLITYKI SPOŁECZNEJ

DZIAŁ WSPÓŁPRACY I ANALIZ

	<p>kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 wyżej wymienionej ustawy.</p>
Warunki sprzętowe	Warunki sprzętowe: - dostęp do materiałów multimedialnych w formule e-learning, - niezbędna infrastruktura informatyczna (platforma, na której będzie realizowany kurs) do realizacji całości kursu.
Materiały, ankiety ewaluacyjne	<ol style="list-style-type: none">1. Wykonawca opracuje szczegółowy Program kursu/ zajęć. Program zajęć będzie obejmował ćwiczenia sprawności językowych w zakresie rozwoju słownictwa, swobodnej wypowiedzi ustnej i pisemnej, umiejętności rozumienia tekstu mówionego i pisanego, a także struktur gramatycznych właściwych dla podstawowego poziomu znajomości języka ukraińskiego. Ponadto program będzie obejmował zajęcia o charakterze specjalistycznym doskonalące umiejętności posługiwania się słownictwem z zakresu pomocy społecznej.2. Wykonawca przygotowuje materiały szkoleniowe w wersji elektronicznej przydatne w trakcie realizacji kursu, opatrzone logotypem oraz nazwą i adresem Zamawiającego oraz danymi autora materiałów szkoleniowych. Następnie do 5 dni roboczych przed rozpoczęciem realizacji zadania, przesłanie tych materiałów pocztą elektroniczną celem akceptacji przez Zamawiającego.3. Wykonawca przygotowuje wzór ankiety ewaluacyjnej i listy obecności, prześle je do 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kursu do akceptacji przez Zamawiającego.4. Materiały szkoleniowe oraz ankiety ewaluacyjne przygotowane w wersji online.5. Wykonawca wskaże uczestnikom kursu przydatny komplet podręczników6. Wykonawca w trakcie trwania kursu będzie prowadził internetowy system rejestracji słuchaczy, frekwencji dostępny dla osób wskazanych przez Zamawiającego.7. Po zakończeniu kursu Wykonawca przedstawi sprawozdanie z jego realizacji w podziale na grupy.8. Wykonawca przenosi nieodpłatnie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wszystkich materiałów szkoleniowych, na czas nieokreślony do wykorzystania na wszystkich polach eksploatacji, zgodnie z ustawą o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. z 2017 r., poz. 880).9. materiały drukowane lub pisane w wersji elektronicznej wraz z prezentacją



powinny być sporządzone zgodnie z zasadami projektowania uniwersalnego, tj. w sposób ułatwiający wszystkim, w tym osobom z różnymi rodzajami niepełnosprawności (np. dysfunkcjami narządu wzroku, słuchu i ruchu). W szczególności chodzi o:

a) zaprojektowanie odpowiedniej struktury tekstu, czyli stosowanie możliwie często tytułów, akapitów i śródtytułów w tekście ułatwiającym osobom z niepełnosprawnościami poruszanie się po nim (w tym stosowanie jednolitej i jasnej hierarchii nagłówków np. tytuł artykułu: nagłówek poziom 1, akapit – nagłówek poziom 2, węższy fragment treści – nagłówek poziom 3);

b) stosowanie czcionek bezszeryfowych, gładkich, bez ozdobników, z odpowiednimi przestrzeniami między każdą literą, bez cieniowania i bez szarości, unikanie kursyw;

c) stosowanie prawidłowego kontrastu między tekstem a tłem (np. czarny tekst na białym tle dla tekstu podstawowego, dla nagłówków ewentualne kolory o dużym kontraście) z dużymi i widocznymi znakami interpunkcyjnymi; kontrast minimalny powinien być zachowany na poziomie od 4,5 do 1 (logotypy nie muszą spełniać tego standardu);

d) czytelność czcionki: czcionka powinna być możliwie jak największa; ale należy to dostosować do koniecznej do umieszczenia na stronie liczby znaków, nagłówki powinny być większe od tekstu podstawowego o co najmniej 2 pkt.;

e) w przypadku wydania elektronicznego konieczne jest stosowanie opisów alternatywnych dla wykresów, schematów, zdjęć, tabeli itp. (czyli opisanie tego co znajduje się na zdjęciu, wykresie lub grafice);

f) używanie prostych słów i zdań (unikanie języka fachowego, hermetycznego);

g) unikanie: nadmiernego formatowania tekstu (tekst pozostawiamy wyjustowany do lewej strony, jeżeli to możliwe to najlepiej w jednej kolumnie), dzielenia wyrazów, często ozdobnych elementów graficznych oraz stosowania w ich miejsce prostych grafik informacyjnych, wcięć w akapicie (możemy go zastąpić odstępem), różnego kroju czcionki dla



DOLNOŚLĄSKI OŚRODEK POLITYKI SPOŁECZNEJ

DZIAŁ WSPÓŁPRACY I ANALIZ

	różnych elementów layoutu strony i treści podstawowych.
Wymagania dodatkowe	<p>Do obowiązków Zamawiającego należy:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Rekrutacja uczestników kursu do każdej grupy zakwalifikowanych do udziału oraz przekazanie Wykonawcy listy uczestników w podziale na poszczególne grupy. Lista uczestników zostanie przekazana Wykonawcy po podpisaniu umowy w terminie 3 dni roboczych przed rozpoczęciem kursu.2. Przekazanie Wykonawcy w formie elektronicznej logo DOPS oraz nazwy i adresu Zamawiającego.3. Monitoring szkolenia4. Rozesłanie zaświadczeń o ukończeniu kursu do uczestników. <p>Do obowiązków Wykonawcy należy:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Przygotowanie szczegółowego konspektu kursu (z naciskiem na ćwiczenia), harmonogramu kursu dla każdej z grup.2. Przygotowanie materiałów szkoleniowych w wersji online, opatrzonych logotypem oraz nazwą i adresem Zamawiającego oraz danymi autora materiałów szkoleniowych. Następnie do 5 dni roboczych przed rozpoczęciem realizacji kursu, przesłanie tych materiałów pocztą elektroniczną celem akceptacji przez Zamawiającego.3. Przygotowanie ankiety ewaluacyjnej w wersji online i przekazanie jej uczestnikom. Wykonawca ma dowolność wyboru narzędzia do przygotowania ankiety, przy czym przyjęte rozwiązanie musi uzyskać akceptację Zamawiającego; pytania do ankiety zostaną przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego najpóźniej 5 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem pierwszej edycji szkolenia.4. Opracowanie szczegółowego raportu z ankiet ewaluacyjnych w terminie 5 dni kalendarzowych od dnia zakończenia każdej edycji szkolenia. Raporty powinny zostać opracowane w wersji opisowej z danymi statystycznymi i przekazane Zamawiającemu drogą elektroniczną.5. Przygotowanie zaświadczeń potwierdzających ukończenie kursu/ poziom kursu (do akceptacji przez Zamawiającego) dla każdego uczestnika kursu i dostarczenie podpisanych zaświadczeń do siedziby Zamawiającego6. Współpraca z opiekunem po stronie Zamawiającego.